

# ¿Necesita ayuda para pagar su factura de servicios públicos?

## ¡El programa HEAP puede ayudar!

El Programa de Asistencia de Energía para el Hogar (HEAP) de la Agencia de Servicios Humanos y de Salud del Condado de El Dorado ofrece varios programas para ayudar a las familias del Condado de El Dorado a pagar sus facturas de servicios públicos y mejorar la eficiencia energética de sus hogares. Los hogares pueden calificar para recibir un crédito de \$ 600 para su propano, madera, pellets o queroseno. El proceso de solicitud suele durar unos 15 minutos..

### Ingresos brutos mensuales

Tamaño Hogar	Ingreso maximo mensual
1 . . . . .	\$2,431.09
2 . . . . .	\$3,179.11
3 . . . . .	\$3,927.14
4 . . . . .	\$4,675.17
5 . . . . .	\$5,423.19
6 . . . . .	\$6,171.22

#### Documentos más comunes necesarios para aplicar:

- ✓ Recivo reciente de PG&E o alquiler,mostrando cargas eléctricas
- ✓ Recivo reciente de gas propano
- ✓ Factura o recivo de la compra de madera o Pellets
- ✓ Salarios, recibos de sueldo más recientes con monto de salario bruto para el mes actual (agosto-septiembre)
- ✓ Si trabaja por su propia cuenta,declaracion de ganancias y perdidas,Forma de impuestos 1040.
- ✓ Carta de adjudicación del Seguro Social / SSI / SSDI, si corresponde con el monto actual recibido, o estado de cuenta bancario reciente con depósito directo SSA / SSI / SSDI
- ✓ Talones de cheques de desempleo / discapacidad del EDD, si corresponde (para el mes actual)
- ✓ Manutención infantil, si corresponde (para el mes actual)
- ✓ Certificado de nacimiento, pasaporte o formulario INS I-551 (tarjeta verde)

**La asistencia HEAP se determina utilizando el ingreso bruto del mes más reciente. Para obtener más información, llame al 530-621-6150, visite [www.edcgov.us/HEAP](http://www.edcgov.us/HEAP), o visite**

**HHSA de EL Condado de El Dorado, Servicios Comunitarios, 937 Spring**

**Street Placerville, CA 95667.**